

18 de junio de 2020

Buenas tardes:

PHA continúa supervisando la rápida evolución de la pandemia de COVID-19 para gestionar el impacto en nuestra organización y así garantizar la seguridad de nuestros residentes, empleados y el público. A medida que continuamos priorizando la salud y la seguridad de nuestro personal, nuestros clientes y la comunidad, PHA ha implementado las siguientes decisiones operativas en función de los cambios anunciados por la Ciudad de Filadelfia y la guía proporcionada por las entidades federales, estatales y locales, incluidos los CDC y los departamentos de salud locales:

### INFORMACIÓN PARA EMPLEADOS DE PHA

- **Desde el lunes 16 de marzo de 2020 a las 5 p.m., TODAS las oficinas de PHA se encuentran cerradas al público hasta nuevo aviso.**
- Mientras nuestras oficinas permanecen cerradas al público, estamos organizando la vuelta al trabajo de los empleados. Estamos adecuando nuestras operaciones normales de conformidad con todos los requisitos locales, estatales y federales aplicables. En consecuencia, estamos implementando el trabajo remoto en la mayor medida posible. En ocasiones podrá requerirse que los empleados vengan a la oficina. Cuando estén en la oficina, los empleados deben usar una mascarilla facial y seguir todas las pautas de distanciamiento social. En este momento, los empleados no deben presentarse en la oficina a menos que ya lo hayan acordado con su supervisor.
- Los empleados que exhiban síntomas consistentes con COVID-19 (secreción nasal, tos, fiebre, dolores de cabeza, diarrea, etc.) **NO** deben presentarse a trabajar.

### INFORMACIÓN PARA RESIDENTES DE VIVIENDAS PÚBLICAS

- **Desalojos**  
A **partir del 1.º de abril de 2020**, PHA ha suspendido todas las solicitudes de desalojo durante 120 días. PHA pospondrá todas las citas judiciales relativas a la falta de pago del alquiler por parte de los residentes. **Aun así, los residentes están obligados a pagar el alquiler.**
- **Reducción del Alquiler por Adversidad**  
Se alienta a los residentes que han experimentado adversidades financieras, tales como la pérdida de un empleo o la disminución de las horas o el pago, a solicitar una Exención por Adversidad Económica de su renta, que se hará retroactiva a partir de la fecha del evento de adversidad. Los residentes de viviendas públicas pueden visitar el sitio web de PHA y solicitar una Exención por Adversidad, o completar un formulario electrónico de solicitud de pago provisional: [www.pha.phila.gov/pha-news/pha-news/2020/hardship-waiver-forms.aspx](http://www.pha.phila.gov/pha-news/pha-news/2020/hardship-waiver-forms.aspx)
- **Pagos del Alquiler**  
Todos los pagos de alquiler deben dejarse en el sitio seguro del buzón de la oficina. Los recibos de alquiler se le enviarán por correo una vez que se reciba y procese el pago, y dicho pago también se reflejará en su estado de cuenta de alquiler.

- **Exención de Cargo por Pago de Alquiler Atrasado**  
A partir del 1.º de abril de 2020, PHA renunciará a todos los cargos por pago de alquiler atrasado hasta julio de 2020.
- **Recertificaciones**  
Con vigencia inmediata, todas las citas de recertificación y recertificación provisional dejarán de realizarse en persona. Las cartas de cita de recertificación incluirán el paquete de recertificación que los residentes deberán completar, firmar y devolver con los ingresos requeridos y los documentos de verificación para su hogar.
  - Los residentes pueden enviar por correo o depositar sus paquetes de recertificación completados en el buzón seguro de sus respectivas oficinas de administración. Los administradores de la propiedad de PHA harán un seguimiento telefónico con los residentes si se necesitan elementos adicionales.
  - Se ha dispuesto una dirección de correo electrónico ([PublicHousing.Answers@pha.phila.gov](mailto:PublicHousing.Answers@pha.phila.gov)) para los residentes que deseen hacer preguntas mientras las oficinas estén cerradas. El personal de supervisión tiene acceso a este correo electrónico para brindar respuestas.
- **Limpieza Mejorada**
  - A partir del miércoles 11 de marzo de 2020, PHA comenzó a instalar nuevos dispensadores de desinfectante para manos en todos los establecimientos para mayores. La instalación se completó el 13 de marzo de 2020.
  - A partir del miércoles 11 de marzo de 2020, PHA implementó un procedimiento de limpieza profunda semanal mejorada en todas los establecimientos para mayores y condominios, que se prevé continuará indefinidamente. A pesar de esto, se anima a **todos** los residentes a seguir las pautas de los CDC relativas a lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón.
- **Órdenes de Servicio**
  - A partir del lunes 15 de junio de 2020, PHA reanudará las órdenes de trabajo de rutina que no sean de emergencia. Los trabajadores de PHA respetarán el distanciamiento social, usarán Equipos de Protección Personal (EPP), incluidas mascarillas faciales, y seguirán todas las pautas de OSHA y CDC. Si por algún motivo un residente de PHA no desea que se lleve a cabo la orden de trabajo, este puede negar el acceso, y la orden de trabajo se reprogramará.
- **Comidas**
  - A partir del lunes 15 de junio de 2020, PHA hizo una transición al Programa de Alimentos de Verano en 13 sitios de PHA, de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 2:00 p.m., y se extenderá hasta el viernes 14 de agosto de 2020.

## **[INFORMACIÓN PARA PROPIETARIOS Y CLIENTES DEL VALE DE ELECCIÓN DE VIVIENDA \(HCV, por sus siglas en inglés\)](#)**

Si bien PHA permanece **CERRADO** para el público en general **hasta nuevo aviso**, El Programa de HCV continuará brindando los servicios enumerados a continuación.

Los clientes de HCV tienen las opciones a detalladas continuación para hacer solicitudes, enviar documentos o contactar a su representante de PHA:

1. Enviar un correo electrónico a [Clientservices@pha.phila.gov](mailto:Clientservices@pha.phila.gov)
2. Enviar un fax a (215) 684-1023
3. Llamar al Centro de llamadas de PHA al (215) 684-4300
4. Visitar nuestra área de autoservicio y depósito de paquetes en la recepción de Ridge Ave 2013

➤ **Reducción del Alquiler por Adversidad y Pagos Intermedios**

Se alienta a los clientes de HCV que hayan experimentado dificultades financieras, tales como la pérdida de un trabajo o la disminución de las horas o del pago, a solicitar una Reducción de la Renta por Adversidad, que se hará retroactiva a partir de la fecha del evento de la adversidad. Hay varias opciones disponibles para solicitar un pago intermedio o una reducción por adversidad debido a la pérdida de ingresos:

1. Visite el sitio web de PHA y solicite un pago intermedio en línea: [www.pha.phila.gov](http://www.pha.phila.gov)
2. Envíe un correo electrónico a [Clientservices@pha.phila.gov](mailto:Clientservices@pha.phila.gov)
3. Llame al Centro de llamadas de PHA al (215) 684-4300
4. Envíe el formulario de adversidad a PHA, 2013 Ridge Ave, Philadelphia PA 19121, Attention: HCV

➤ **Recertificaciones**

Todas las recertificaciones de VHC se realizarán solo por correo o en línea hasta nuevo aviso. PHA enviará avisos de recertificación a los participantes, que ahora tienen dos opciones para completar la recertificación requerida:

1. Complete y envíe por correo el paquete de recertificación en el sobre que incluye la dirección del remitente, incluido en sus paquetes, a:  
PHA, 2013 Ridge Avenue, Filadelfia, PA 19121 o por correo electrónico a [clientservices@pha.phila.gov](mailto:clientservices@pha.phila.gov).
2. Complete en línea las recertificaciones del programa HCV accediendo desde una computadora, tableta o teléfono inteligente al Portal de Recertificación de PHA en [pha.myhousing.com](http://pha.myhousing.com)

➤ **Inspecciones de Estándares de Calidad de Vivienda (HQS)**

Todas las inspecciones regulares de HQS de HCV se posponen **hasta nuevo aviso**. **SOLO** se realizan las inspecciones iniciales de las nuevas unidades por parte de los inspectores de PHA.

Si un inquilino tiene una reparación de emergencia y el propietario no responde, comuníquese con el Departamento de Inspecciones de HCV por correo electrónico a [HCVinspections@pha.phila.gov](mailto:HCVinspections@pha.phila.gov) o por teléfono al (215) 684-3860 y el personal se comunicará con su propietario o con el administrador de la propiedad.

➤ **Arrendamiento**

Todos los vales de HVC emitidos el **1.º de enero de 2020** y posteriormente no se cancelarán hasta nuevo aviso y aún son válidos. El titular del vale no necesita solicitar una extensión de PHA, y los clientes pueden completar la Solicitud de Aprobación de Alquiler (RFTA, por sus siglas en inglés) con los propietarios y enviarla a PHA.

Los vales y la RFTA para nuevas propiedades pueden enviarse por correo electrónico a [hcv.leasingdepartment@pha.phila.gov](mailto:hcv.leasingdepartment@pha.phila.gov) o colocarse en el buzón, en la recepción de 2013 Ridge Ave.

Una vez que se aprueba la ocupación, incluida una inspección HQS y una determinación del alquiler, el Contrato de Arrendamiento y Programa de Asistencia para Viviendas (HAP) se envían a los propietarios y a los administradores de las propiedades por correo electrónico o correo de EE. UU. para su ejecución y firma con el posible inquilino de vale.

➤ **Servicios de Propietario HCV**

Los pagos de HAP a los propietarios continuarán siendo emitidos normalmente.

Los propietarios de HCV pueden continuar comunicándose con el Departamento de Servicios al Propietario para hacer preguntas sobre pagos, presentaciones del Formulario del Propietario y preguntas de inquilinos por correo electrónico a [HCVlandlords@pha.phila.gov](mailto:HCVlandlords@pha.phila.gov) o por teléfono al **(215) 684-5596 o (215) 684-4329**. Los propietarios pueden ver toda la información que necesitan para administrar sus propiedades de HCV a través del [Centro de datos del propietario](#) las 24 horas del día, los 7 días de la semana, incluidos los registros detallados de pagos HAP por inquilino, estado y calendario de inspecciones y reinspecciones, y calendario de próximas recertificaciones de inquilinos. Para acceder al Centro de datos del propietario, visite el sitio web de PHA en [www.pha.phila.gov](http://www.pha.phila.gov)

### **OTRA INFORMACIÓN ÚTIL**

Si bien la exposición y los niveles de riesgo varían día a día, es importante tomar medidas de precaución para limitar la propagación de este virus. Entendemos que este es un momento complejo y dinámico. Continuaremos controlando la situación de cerca y utilizando los recursos de los [CDC](#), la [Organización Mundial de la Salud](#) y la [Ciudad de Filadelfia](#).

Nos mantendremos atentos para modificar nuestros planes a medida que las circunstancias se desarrollen o cambien. Apreciamos su colaboración, apoyo y comprensión continuos mientras trabajamos en conjunto para adaptarnos a esta situación sin precedentes.

Para garantizar el conocimiento de los recursos disponibles para la juventud y adultos jóvenes en Filadelfia, acceda a información actualizada que incluye:

- [Comidas gratuitas y espacios seguros para los estudiantes mientras las escuelas permanecen cerradas](#)
- [Mapa: Dónde encontrar comidas y actividades gratuitas para estudiantes](#)
- [Recursos digitales](#) gratuitos de la Biblioteca de Filadelfia a los que puede acceder desde cualquier lugar, incluidos libros electrónicos, audiolibros, películas, televisión y música; más de 100 [bases de datos](#), además del [New York Times en línea](#).

Por último, mis pensamientos están con todos los que se ven afectados negativamente por la pandemia mundial. Espero que sigamos mostrándonos amor y amabilidad en estos tiempos difíciles e inciertos, y que usted y sus seres queridos permanezcan sanos y salvos.

Más que nunca, creo en la fortaleza y la resistencia de PHA, sus empleados y las personas a las que tenemos el privilegio de servir.

Atentamente,

[Firma]  
Kelvin A. Jeremiah  
Presidente y Director Ejecutivo